

SBV-BOTE

Zeitschrift des Selbsthilfe-Bauvereins Flensburg

Neues SBV-Haus:
Wir freuen uns auf Sie!
S. 4

Neu im Team:
Herzlich willkommen!
S. 8/9

Neuer Spielplatz:
Der Sperling putzt sich raus!
S. 16

114

SBV

plan360°

Für eine rundum sichere Zukunft ab 50

Bereiten Sie Ihre Zeit nach dem Berufsleben sorgfältig vor. Mit unserem ganzheitlichen Beratungsansatz plan360° überprüfen wir Ihren persönlichen Handlungsbedarf in den Dimensionen:

- Gesichertes Einkommen
- im Pflegefall
- Vermögensanlage

Darüber hinaus bieten wir Ihnen wichtige Informationen und Services. Stellen Sie jetzt die Weichen für eine sichere Zukunft!

Vereinbaren Sie am besten gleich einen Beratungstermin. Rufen Sie uns an!

AXA Generalvertretung

Christian Johannsen

Schleswiger Straße 100a · 24941 Flensburg

Tel.: 04 61/14 12 00 · Fax: 04 61/1 41 20 21 · E-Mail: team-flensburg@axa.de



Vermögensberater Niels-Christian Evers empfiehlt: Besuchen Sie Ihren Anlageberater, denn...

...die Abgeltungssteuer kommt!

Eine individuelle Analyse Ihrer Vermögenssituation zeigt auf, welche Auswirkungen die Abgeltungssteuer auf Ihre Vermögenswerte hat. Wir nehmen uns Zeit für all Ihre Fragen rund um das Thema Abgeltungssteuer und zeigen Ihnen alternative Lösungen – auf Wunsch auch gerne bei Ihnen zu Hause.

Nähere Informationen erhalten Sie bei den Kundenberatern/Innen Ihrer VR Bank.



VR Bank *...Ihr Ziel ist unser Weg!*
Flensburg-Schleswig eG

www.vrbank-fl-sl.de
Telefon: 0461 14404-0

FLIESEN-NISSEN

ANLEGERLEISTUNG, MONTAGE, FLIESEN-PLATTEN-, MOSAIK- UND MARMORARBEITEN



HEINER NISSEN

FLIESENLEGERMEISTER

☎ 04602/689

FAX 04602/1080

Lerchenweg 11 • 24991 Wielenberg / Freienwill



TIEFBAU

KANAL

Rund um die Uhr für Sie erreichbar!



GmbH & Co. KG

- Tiefbau • Kanalreinigung • Schlammsaugedienst • Kanal-TV-Service
- Dichtigkeitsprüfung von Entwässerungsanlagen
- Reinigung u. Wartung von Abscheidern u. Schlammfängen
- Entsorgung von belastetem Abwasser

Kielseng 11 · 24937 Flensburg · Tel. (0461) 17018 · Fax 17010 · www.assekanal.de

Willkommen im neuen SBV-Haus!



Moderne Fassade: Der Neubau des SBV-Hauses in der Mürwiker Straße

Die Kartons sind ausgepackt, Telefone und Computer laufen – der Umzug ist geschafft. Ab sofort ist das neue, alte Zuhause der Genossenschaft in der Mürwiker Straße 26 für unsere Mitglieder und Mieter geöffnet.

Wir sind für Sie da in der Zeit von

montags 8 bis 16.30 Uhr
dienstags..... 8 bis 16.30 Uhr
mittwochs.... 8 bis 16 Uhr
donnerstags. 8 bis 17.30 Uhr
freitags..... 8 bis 12 Uhr

Unsere Mitarbeiter im Wohnservice erreichen Sie für ein persönliches Gespräch

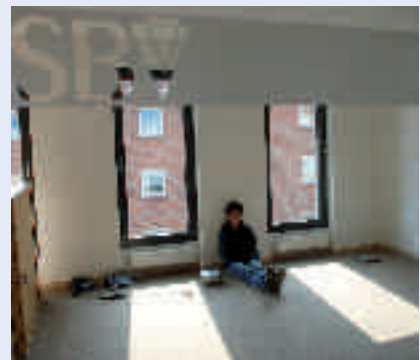
montags bis freitags
von 9 bis 12 Uhr

donnerstags
von 14 - 17.30 Uhr

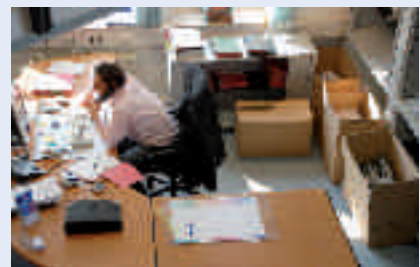
**Bitte vereinbaren Sie einen Termin.
Wir freuen uns auf Sie!**



Kistenweise Umzugsstress



Warten auf die Möbel



Warten auf die Möbelpacker



- Glaserei
- Wohnraumglas
- Objektverglasung
- Duschtürsysteme
- Spiegel in allen Formen

Hafermarkt 26 · 24943 Flensburg
www.glas-reimer.de · e-mail: glas-reimer@foni.net
Telefon 0461 - 150 340 · Telefax 0461 - 150 3422

Die neue SBV-Satzung liegt vor!

Mehr Demokratie und Mitgliederrechte in der Genossenschaft – das verspricht die neue Satzung des SBV, die die Vertreterversammlung Ende des vergangenen Jahres verabschiedet hat. Das Regelwerk der Genossenschaft liegt ab sofort im SBV-Haus zur Mitnahme aus und steht im Internet unter www.sbv-flensburg.de zum Download bereit.

Wohn- und Wetterfest im Juli

Am 18. und 19. Juli feiert der Selbsthilfe-Bauverein in der Mürwiker Straße 26

Der Selbsthilfe-Bauverein setzt dem Wetter ein Denkmal und lädt alle Flensburger herzlich ein, das „Wohn- und Wetterfest“ mitzufeiern:

Am Freitag, 18. Juli, zwischen 10 und 18 Uhr in der Mürwiker Straße 26 beginnt das Fest mit der Einweihung des „Wolken“-Brunnens (s.S. 6) vor dem neuen SBV-Haus der Genossenschaft.

3,50 Meter hoch schweben die Edelstahlwolken am Erlebnis-Brunnen des Flensburger Künstlers Uwe Appold und es regnet aus ihnen in zufälligen Intervallen. Das macht Spaß, ermahnt uns aber auch zu einem bewussten

Umgang mit unseren natürlichen Ressourcen.

Rund um den Brunnen können sich die Besucher auf dem „Wohn- und Wetterfest“ amüsieren. Es gibt Speisen und Getränke; die Phänomenta sorgt mit verschiedenen Experimenten rund ums Wasser für intelligente Unterhaltung, und die Spielmobile von Stadtwerken und SBV garantieren Spaß und Spiel für alle Kinder.

Wer bei der Wasser-Rallye dabei sein möchte, kann sich bis zum 15. Juni bei SBV-Sozialarbeiterin Gesa Kitschke unter Tel. 315 60 392 oder per

E-Mail: gkitschke@sbv-flensburg.de anmelden!

Und am nächsten Tag geht's weiter. Dann steht das Wohnen im Mittelpunkt: Die Genossenschaft lädt alle Flensburger zu einem „Tag der offenen Tür“ in das neue SBV-Haus ein,

am Sonnabend, den 19. Juli, zwischen 11 und 18 Uhr in die Mürwiker Straße 26.

Und natürlich wird an diesem Tag das „Wohn- und Wetterfest“ auf dem Gelände an der Mürwiker Straße 26 weitergefeiert!

Schön, wenn man sich sicher fühlen kann!

Energie zum Leben!

Ob Strom, Fernwärme oder Wasser: Unsere Versorgungsleitungen sind unterirdisch verlegt – für noch mehr Zuverlässigkeit und Sicherheit. Egal, zu welcher Jahreszeit.

www.stadtwerke-flensburg.de Tel: 0461 487-4444

stadtwerke
flensburg
gmbh

Ein Brunnen aus Wolken



Uwe Appold bei der Arbeit am „Wolkenbrunnen“

Für die Menschen soll er sein und für die Besucher des SBV – der „Wolkenbrunnen“ des Flensburger Künstlers Uwe Appold: Auf 3,50 Meter hohen Stelen montiert er Edelstahl-Wolken, aus denen es in zufälligen Intervallen regnet. Sie werden zum Zentrum des Platzes vor dem neuen SBV-Haus.

Die Idee, den „ständig diskriminierten Regenwolken“ ein Denkmal zu setzen, beschäftigt Uwe Appold schon länger. „Wir reden viel vom Wetter – das haben alle Menschen gemein.“ Und: „Jeder hier schimpft über den Regen!“ Dabei ist Wasser eine unabdingbare Voraussetzung für alles Leben und als Ressource nicht unbeschränkt verfügbar. „Das sollten wir Flensburger uns klar machen. In vielen Regionen der Erde wäre man froh über unser Wetter“, stellt Appold fest. Deshalb also dieses Denkmal.

Ohne mahnenden Zeigefinger allerdings, denn in erster Linie soll der Brunnen Anwohnern und SBV-Besuchern Freude machen. Dies

bereits durch den Blick auf die insgesamt 5 Meter hohen Licht-reflektierenden Edelstahl-Wolken. Und dann ist da natürlich der Spaß-Faktor Zufall: Wann öffnen sich die Schleusen? Wer ist mutig genug, ein paar Minuten unter den Wolken stehen zu bleiben?

Der Bildhauer freut sich, dass er seine Idee mit dem SBV und den Stadtwerken verwirklichen konnte. Den Auftraggebern liegt es am Herzen, das Bewusstsein für einen schonenden Umgang mit natürlichen Ressourcen in die Stadt zu tragen. „Wir möchten unseren Beitrag dazu leisten, dass sich Flensburg mit Blick auf die Zukunft weiterentwickelt und die Bürger klima- und umweltbewusst handeln“, erläutert SBV-Vorstand Raimund Dankowski. Als größter Wohnungsanbieter am Ort sehe der SBV seine Verantwortung für die Region. Eine Verantwortung, die auch in der Auftragsvergabe ihren Niederschlag findet: Sämtliche Arbeiten am Brunnen werden von heimischen Handwerkern erbracht – einschließlich der sehr komplizierten Wassertechnik.

Wettbewerb: Brunnen im Bild

Mit dem neuen Wolkenbrunnen, der in der Mürwiker Straße entsteht, knüpfen die Stadtwerke und der SBV an eine alte Tradition der Fördestadt an: den Brunnenbau. Viele schöne Brunnen gibt es rund um die Holmnixe zu sehen. Da ist der Neptunbrunnen am Nordermarkt. Verschiedene Quellen sprudeln in den alten Kaufmannshöfen. Auch im Margarethenhof springt frisches Wasser zwischen den Steinen hervor, und im Burghof treffen sich „Fisch und Junge“.

Finden Sie die schönsten Brunnenmotive in unserer Stadt! Malen oder fotografieren Sie unter dem Motto „Flensburg, Stadt der Brunnen“.

Schicken Sie uns Ihre Motive und gewinnen Sie eine Freifahrt im Heißluftballon der Stadtwerke über Flensburg, einen Kindergeburtstag mit dem Spielmobil der SBV-Stiftung, fröhliche Stunden in der Fördeland Therme für die ganze Familie oder freien Eintritt in die neue Erlebnisausstellung der Phänomena!

Senden Sie Ihre Fotos oder auch gemalte Bilder bis zum Freitag, 15. Juni

an die
Selbsthilfe-Bauverein eG
z. H. Anette Asmussen
Mürwiker Straße 26
24943 Flensburg

oder per E-Mail an
aasmussen@sbv-flensburg.de

Zum Tode von Traute Sander

von Helmut Schumann und Pastorin Anke Andersson



Gertud Sander im Juli 2007 am Willi-Sander-Platz neben dem Gedenkstein für ihren Mann.

Der SBV trauert um Traute Sander, die am 19. Januar im Alter von 87 Jahren nach längerer Krankheit verstorben ist. Sie hat gern gelebt und ihr Leben genossen. Mit Ihrer Familie empfinden wir Trauer und Schmerz über den Verlust von Traute Sander, die mit Geburtsnamen eigentlich Gertrud hieß.

Traute Sander wurde am 6. Juli 1920 in Tichau (Kreis Pleß, Schlesien) geboren. Sie wuchs in Oppeln auf und war eine gute Schülerin. Früh lernte sie auch die dunklen Seiten des Lebens kennen: Als sie elf Jahre alt war, starb ihre Mutter. Traute Sander kümmerte sich liebevoll um ihre Geschwister und versorgte sie, bis ihr Vater erneut hei-

ratete. Dann starb auch ihr jüngerer Bruder. Diese Verluste haben Traute Sander geprägt. Doch sie klagte nicht, sondern stellte sich ihrem Leben mit der ihr eigenen Energie und Tatkraft, ihrem Lebensmut, ihrer Lebenslust und ihrem unbändigen Lebenswillen.

Als Sekretärin einer Baufirma lernte sie ihren Mann Willi Sander kennen, der dort als Leitender Ingenieur tätig war. Sie heirateten 1940. Die Geburt ihrer Kinder Manfred, Gudrun und Heike erfüllte den gemeinsamen Wunsch nach einer eigenen Familie. Gemeinsam mit ihren Kindern floh sie im Januar 1945 nach Flensburg. Ihr Mann kehrte aus dem Krieg

zurück und kam ebenfalls hierher. Die Nachkriegsjahre waren entbehrungsreich, doch Willi und Traute Sander bildeten ein gutes Team – insbesondere als Willi Sander 1949 den Selbsthilfe-Bauverein ins Leben rief.

Traute Sander kümmerte sich nicht nur um die Familie, sie kam auch häufig ins Büro, um dort anfallende Schreibarbeiten zu erledigen. Sie tat dies mit großer Freude, viel Einsatz und ohne Bezahlung.

Traute Sander wurde geschätzt, geachtet und respektiert – und sie war beliebt. Sie war im wahrsten Sinne des Wortes eine Dame. Sie war stets interessiert und nahm bis ins hohe Alter am kulturellen, gesellschaftlichen und politischen Leben teil.

Der Tod ihres Mannes Willi 1995 und ihres Sohnes Manfred 1997 trafen sie sehr. Auch gesundheitlich ging es ihr seit einigen Jahren nicht gut. Nun ist sie in Frieden eingeschlafen.

„Haltet mich nicht auf, denn der Herr hat Gnade gegeben zu meiner Reise.“ Dies war der prägende Satz von Pastorin Anke Andersson in ihrer Trauerrede für Traute Sander. Wir gedenken der verstorbenen Frau unseres Gründers in Ehrfrucht und Dankbarkeit. Der SBV sichert ihr eine bleibende Erinnerung zu.



Brunnenpaten gesucht!

Auf den ersten Blick macht er einen ganz ordentlichen Eindruck: Der Brunnen vor dem Haus Eiderstraße 4. Auf den zweiten fragt man sich: warum sprudelt kein Wasser? „Weil durch Kaugummis und achtlos weggeworfenes Papier ständig die Pumpe verstopft wird“, berichtet Christian Sommer, Abteilungsleiter Wohnservice. Deshalb musste der Brunnen abgestellt werden – und deshalb ist der SBV nun auf der Suche nach einem oder mehreren Brunnenpaten in der Nachbarschaft: Wer Lust und Zeit hat, regelmäßig nach dem Rechten zu sehen, das Brunnenbecken sauber zu halten und vielleicht sogar ein paar Blumen zu pflanzen, der möge sich bitte im SBV-Wohnservice bei Britta Fischer (Tel. 315 60 382) melden. Das benötigte Material stellt der SBV. Ob allein oder mit Nachbarn: Mit vereinten Kräften könnte das Wasser im Brunnen schon bald wieder plätschern!

Persönlicher Service rund ums Wohnen



Eike Joldrichsen, Kirsten Süßenbach und Jessica Behrend (von links) stehen mit ihren Kolleginnen und Kollegen vom SBV-Wohnservice für persönlichen Service für alle Mieter und Mitglieder.

Sie sind die „Gesichter des SBV“: Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Wohnservice. Ob zuständig für den Bestand, die Vermietung oder als Hausmeister – das 28-köpfige Team von Abteilungsleiter und Prokurist Christian Sommer hat für alle Fragen und Wünsche von Mietern und Mitgliedern ein offenes Ohr.

Eine neue Wohnung in Flensburg gesucht? Ein tropfender Wasserhahn, Fragen zum Mietvertrag oder sonst ein Anliegen? Hier sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Wohnservice gefragt und kompetente Ansprechpartner. Dabei steht der persönliche Kontakt zu den Mietern und Mitgliedern an oberster Stelle.

Auch für Jessica Behrend, die „ihren“ Bestand in Fruerlund und Mürwik von der Pike auf kennt – schon seit ihrer Ausbildung: „Und nach dem Umzug in unser modernes Verwaltungsgebäude an der Mürwiker Straße habe ich mein Revier nun auch wieder direkt vor der Tür!“ In ihrem Aufgabengebiet ist Jessica Behrend Nachfolgerin

Gesunder Schlaf – Schütt & Jahn sei Dank!

Mehr als 40 Prozent aller Deutschen leiden gelegentlich oder chronisch unter Schlafstörungen – und das ist nicht nur unangenehm, sondern auch gefährlich, denn Schlafmangel kann zu erheblichen gesundheitlichen Proble-

men führen. Oft hilft den Betroffenen schon eine spezielle Matratze, um sich zu entspannen und besser in den Schlaf zu finden. Das Sanitätshaus Schütt & Jahn setzt dabei auf Tempur-Matratzen. Ihr viskoseelastisches,

temperaturempfindliches Material passt sich exakt den Körperformen an. Offene Zellen sorgen für freie Luftzirkulation.

Probieren Sie es aus: Vereinbaren Sie ein Probeliegen unter: 0461 - 493 493

Schweben Sie durch die Nacht!



Testen Sie kostenfrei Tempur-Matratzen in unserem Schlaf-Zentrum HeideLand Süd.

Ihr vertrauensvoller Partner in allen Bereichen der Orthopädie- und Reha-technik.

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn

www.schuett-jahn.de

HeideLand Süd Tel. 04 61 - 493 493 · Harrisleer Straße Tel. 493 49 41 · Im Ärztehaus Tel. 7 50 43 · Gesundheitszentrum am Stadion Tel. 493 49 91

W I R

von Meike Claus, die nun das Mitgliederwesen betreut.

Die Nähe zu Mietern und Mitgliedern ist auch für Eike Joldrichsen und Kirsten Süßenbach wichtig – und sie hält fit. Die beiden „Vermieterinnen“ steigen jeden Tag so manche Treppe – und werden nach dem sportlichen Einsatz nicht selten mit Kuchen und Kaffee bewirtet. „Ich finde es wichtig, die Menschen auch vor Augen zu haben, mit denen man durch die Arbeit zu tun hat“, sagt Eike Joldrichsen, die seit März beim SBV arbeitet.

In jedem der sieben Wohnservice-Teams ist jeweils ein Mitarbeiter für den Bestand und einer für die Vermietung zuständig – „in engem Kontakt, damit wir uns auch gegenseitig vertreten können“, berichtet Kirsten Süßenbach, die seit März in Team 2 für die Vermietung zuständig ist. Außerdem gehört zu jedem Team natürlich ein Hausmeister; und so kann jeder Mieter auf „sein“ kompetentes Trio bauen.



Neu beim SBV:

Seit dem 1. März 2008 arbeitet Eike Joldrichsen beim SBV. Die Kauffrau der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft kümmert sich in Team 5 (Westliche Höhe / Zentrum) um die Vermietung. Eike Joldrichsen wohnt in Jarplund, ist verheiratet und Mutter einer wenige Monate alten Tochter. In ihrer Freizeit fährt sie gern Fahrrad, kümmert sich um den Garten und hält sich durch Laufen fit.

Team 1 – Mürwik / Jürgensby

Vermietung: Stephan Huse Tel. 31560-321
Bestand: Miriam Diedrichsen Tel. 31560-322
Hausmeister: Hans-Jürgen Mohn Tel. 31560-323

Team 2 – Jürgensby / Sandberg / Rude

Vermietung: Kirsten Süßenbach Tel. 31560-331
Bestand: Kimmy Ormstrup Tel. 31560-332
Hausmeister: Willi Becker Tel. 31560-333

Team 3 – Westliche Höhe / Sandberg / Zentrum

Vermietung: Mike Stahlberg Tel. 31560-341
Bestand: Andrea Thiesen Tel. 31560-342
Hausmeister: Torsten Raitzig Tel. 31560-343

Team 4 – Norden / Ramsharde

Vermietung: Gunnar Hahn Tel. 31560-351
Bestand: Angela Schmidtke Tel. 31560-352
Hausmeister: Olaf Nielsen Tel. 31560-353

Team 5 – Westliche Höhe / Zentrum

Vermietung: Eike Joldrichsen Tel. 31560-361
Bestand: Sabine Gruber Tel. 31560-362
Hausmeister: Björn Terletzki Tel. 31560-363

Team 6 – Fruerlund / Mürwik

Vermietung: Martin Kubon Tel. 31560-371
Bestand: Jessica Behrend Tel. 31560-372
Hausmeister: Jorn Hohenschildt Tel. 31560-374

Team 7 – Fruerlund

Vermietung: Hoymar Sörensen Tel. 31560-381
Bestand: Britta Fischer Tel. 31560-382
Hausmeister: Walter Markmann Tel. 31560-384

Serie: Kunst am Bau

Pumuckls Verwandtschaft

Pumuckl und seine Streiche in Meister Eders Werkstatt kennen viele. Dass es aber auch beim SBV einen Kobold gibt, wissen hingegen wohl nur wenige. Und selbst mancher Bewohner der Häuser an der Osterkoppel mag sich schon gefragt haben, was es mit dem Gesellen auf sich hat, der da von seinem gut drei Meter hohen verzinkten Eisenmast aus die Straße „überwacht“.

Dabei hockt er schon mehr als 30 Jahre in seinem Ausguck, wie Hans-Jürgen Mohn berichtet: „Und gespukt hat er bislang nicht, unser Klabauteermann“, versichert der SBV-Hausmeister. Dürfte ihm auch schwer fallen, denn der knapp drei Meter lange Schiffsgeist ist aus Kupfer.

Hans-Jürgen Mohn war dabei, als der Klabauteermann unter den wachsamen Augen des Flensburger Bildhauers Hermann Sörensen angeliefert und am 8. Juli 1976 einer der ersten Bewohner des Neubaugebietes an der Osterkoppel wurde. Die Hochhäuser wurden im selben Jahr fertiggestellt und bezogen, erinnert sich Hans-Jürgen Mohn, der auch bei der Einweihung der Skulptur dabei war: „Stadtdirektor Heinz Thonfeld nahm die Einweihung vor“, erinnert sich Hans-Jürgen Mohn noch sehr genau: „Es war Nachmittag und schönes Wetter, durch die grü-

nen, gelben und roten Betonglasstücke im Kopf des Klabauteers schien die Sonne. Da meinte ich schmunzelnd und wohl etwas zu laut: Oh, jetzt hat die Osterkoppel auch noch eine Ampel! Das hörte Herr Thonfeld – und ich handelte mir einen freundschaftlichen Ruffel ein.“

Warum es damals ausgerechnet ein Klabauteermann sein sollte, um das Areal an der Osterkoppel zu verschönern, da kann Hans-Jürgen Mohn nur mutmaßen: „Es sollte etwas Maritimes sein, wegen der Nähe zur Förde.“ Erstaunlich ist die Wahl aber schon, denn der Klabauteermann ist ein Unglücksbote: Wenn er an Bord erscheint, droht Gefahr. Andererseits: er verlässt das Schiff erst, wenn es untergeht. Und das lässt doch hoffen, schließlich hat er sich seit 1976 keinen Millimeter bewegt!



Hausmeister Hans-Jürgen Mohn und der Klabauteermann von der Osterkoppel.



- ⚡ Hausgeräte-Kundendienst
- ⚡ Kabelanschlüsse
- ⚡ EDV-Netzwerke
- ⚡ Alarmanlagen
- ⚡ Elektro-Installationen



Elektro-Görtz Inh. Hans Jördt

Osterallee 117a · 24944 Flensburg

Telefon 0461-3 60 99 · Telefax 0461-3 00 99

eMail: hjordt@t-online.de · www.elektro-goertz-fl.com

Schön war's: Kids-Day auf der Rude



Vorführung der Hundestaffel: Der Rude-Kids-Day bot spannende Unterhaltung.

10 Jahre gibt's die Polizeistation Südstadt schon – ein guter Grund zu feiern. Und so luden die Beamten des Stadtteils alle Anwohner zum „Rude-Kids-Day“ ein. Am 12. April genossen die vielen kleinen und großen Besucher einen Nachmittag voller Spiele, spannender Vorführungen und Spaß. Darunter auch die Kollegen aus dem SBV-Wohnservice der Genossenschaft. Kirsten Süßenbach, Kimmy Ormstrup,

Willi Becker und Frank Raguse hatten unter anderem das Spielmobil der SBV-Stiftung mitgebracht. Daneben sorgten die Sportpiraten, die beiden Jugendtreffs Weiche und AAK, das Kinder- und Jugendbüro der Stadt sowie die Jugendfeuerwehr Innenstadt und natürlich die Polizisten selbst für jede Menge Unterhaltung. Vielen Dank für den schönen Nachmittag!

Vormerken: Solitude-Fest im Juni!

Das Sommerfest am Strand von Solitude ist seit Jahren der Klassiker unter den Kinderfesten der Stadt. Traditionell ist auch der SBV dabei. Die Genossenschaft unterstützt den Veranstalter ADS (Arbeitsgemeinschaft Deutsches Schleswig) finanziell und betreut gemeinsam mit der

Phänomena eine besondere Spielmeile für Kinder. Dort sorgt das Spielmobil der SBV-Stiftung Helmut Schumann mit seinen diversen Bewegungsspielen, der überdachten Hüpfburg und dem Kinderschmink-Stand für viel Spaß, und die Phänomena garantiert viele interessante und witzige Experimente.

**Los geht's am Sonnabend,
28. Juni, um 14 Uhr.**

**Informationen beim SBV,
Anette Asmussen: 315 60 120**

Ab zur Skatepark-Eröffnung im Mai!



Es ist soweit! Nach sieben Jahren Beteiligungsverfahren öffnet der Skatepark am Schlachthof seine Tore! Die Freestyle-Anlage des Schweizer Architekten Erwin Rechsteiner ist ein Gemeinschaftsprojekt des Landes sowie der Stadt – initiiert von den Sportpiraten, die für die mehr als 200.000 Euro teure Anlage selbst Spenden in Höhe von 20.000 Euro gesammelt haben. Auch der SBV unterstützt das in Schleswig-Holstein

konkurrenzlose Projekt. Zielgruppen und Nutzer sind BMXer, Skateboarder und Blader. Vom 16. zum 18. Mai wird das Areal mit dem dreitägigen Familienevent „Beef on wheels“ gefeiert.

**Informationen im Internet unter
www.sportpiraten.com und
www.skatepark-flensburg.com**



**KÜCHEN
CHRISTIAN**



Erstklassige Beratung

**Olderuper Straße 3 · 25860 Arlewatt bei Husum
Tel. 04846 / 64 90 · Fax 04846 / 18 90 · www.kuechen-christian.de**

Trenn dich vom Müll – aber richtig



Stefan Ryfisch von der Innotec sorgt für Ordnung beim Hausmüll.

Seit sieben Jahren hat Stefan Ryfisch beim SBV ein wachsames Auge auf die Mülltonnen. Die Sauberkeit der Tonnen-Stellplätze liegt dem Liegenschaftsbetreuer der Innotec Abfall-Management GmbH dabei ebenso am Herzen wie die richtige – und kostensparende – Mülltrennung.

Besonders anfällig für schlechte Abfalltrennung ist die Gelbe Tonne. Sie ist ausschließlich Verkaufsverpackungen aus Kunststoff

und Verbundmetallen vorbehalten. Kinderspielzeuge, Haushaltsschüsseln oder andere Sachen aus Plastik gehören in den Restmüll. Falsch befüllte Tonnen müssen teuer als Restmüll sondergeleert werden und erzeugen so unnötige Kosten. Wie leicht eine richtige Abfalltrennung ist, zeigen die Schaubilder auf Seite 13.

Mehrfach wöchentlich fährt Stefan Ryfisch die Tonnen-Stellplätze seiner Tour an. Er kontrolliert die Gelbe Ton-

ne und sortiert eventuell falsch eingeworfene Abfälle in den richtigen Behälter. Dabei sorgt er auch dafür, dass ausreichend Platz in der grauen Restmüll-Tonne bleibt, indem er große Kartons und Sperrgut aussortiert. Mindestens einmal wöchentlich, wenn nötig aber auch öfter, reinigt er den Müllplatz und entfernt beigestellte Müllsäcke. Zwischendurch nimmt er sich immer wieder die Zeit, Mieter in Sachen Abfalltrennung zu beraten.

Das siebenjährige Zusammenspiel hat funktioniert. Viele Mieter haben ihre Abfalltrennung im Laufe der Zeit wesentlich verbessert: Statt anfangs 75 Liter fallen im Durchschnitt nur noch 43 Liter Restmüll pro Haushalt und Woche an. Diese Reduzierung von über 40 % hat sich für die Mieter auch in den Nebenkosten bemerkbar gemacht.

Für Fragen zur richtigen Entsorgung und Abfalltrennung können Sie den Liegenschaftsbetreuer Stefan Ryfisch jederzeit gern ansprechen oder sich an die Info-Hotline der Innotec Abfall-Management GmbH unter 0800-4666832 wenden. Aus dem deutschen Festnetz ist der Anruf kostenlos.

„DAS STIMMT DOCH GAR NICHT!“ „STIMMT DOCH.“ „STIMMT EBEN NICHT.“ „STIMMT DOCH.“ AUCH WENN SICH DIE JUNGS VON PETER S. EIGENTLICH GUT VERSTANDEN, STRITTEN SIE OFT UM KLEINIGKEITEN UND ES KONNTE MINUTEN-LANG SO WEITERGEHEN. ES ERINNERTE IHN AN DIE EWIGEN MIETERDISKUSSIONEN WEGEN DER HEIZKOSTENABRECHNUNG. ABER SEIT ER ZU KALORIMETA GEWECHSELT HATTE, WAR ALLES ANDERS. DA BEKAMEN DIE MIETER SOFORT IHREN ABLESEBELEG UND JEDER WUSSTE SCHWARZ AUF WEISS, WAS SACHE IST. ACH, DAS LEBEN KONNTE SO EINFACH SEIN. MEHR PRÄZISION FÜR MEHR SICHERHEIT.

KALO KALORIMETA
Messdienste

www.kalo.de

BESTE TECHNIK FÜR MEHR SICHERHEIT: Ingo Loeck GmbH • Friesische Straße 69 • 24937 Friesburg
Telefon: 0461-96701 • Fax: 0461-96008 • info@friesburg.kalo.de

WOHNEN UND LEBEN



Das können Sie kostenlos in Flensburg entsorgen:

Sperrmüll

4 - 6 Wochen vorher schriftlich beantragen, Karten gibt es im Rathaus, auf Recyclinghöfen, von der Innotec und beim SBV

Glas

An über 70 Glascontainer-Plätzen in ganz Flensburg

Ständige Annahme von Schadstoffen

Recycling-Hof, Schleswiger Straße 95a
Mo., 9 bis 19 Uhr, Di. - Fr., 9 bis 17 Uhr,
Sa., 9 bis 13 Uhr

Schadstoffannahme der Freiwilligen Feuerwehren

Annahmen finden jeweils in der Zeit von 10 bis 13 Uhr statt:

5. Juli:

Flensburg-Weiche, Gerätehaus Ochsenweg 21

2. August:

Flensburg-Klues, Gerätehaus Klueser Weg (Wendeplatz)

6. September:

Flensburg-Jürgensby, Travestraße 26,

11. Oktober:

Flensburg-Sünderup, Ringstraße 1-3 (Schule Adelby)



**Gut beraten ...
dann klappt es auch mit dem Nachbarn.**

JENSEN EMMERICH 
Rechtsanwälte & Notare

Dr. Jan Jensen
Rechtsanwalt
Dr. Jordan Emmerich
Rechtsanwalt
Jan-Kai Jensen
Rechtsanwalt
Dr. Jürgen Krüger
Rechtsanwalt
Ulrike Güler
Rechtsanwältin
Dr. Frank Markus Döring
Rechtsanwalt
Hans Köster
Rechtsanwalt
Anja Loh
Rechtsanwältin
Dr. Folger Schae
Rechtsanwalt
**Kooperationspartner
Volker Hiller**
Rechtsanwalt

Use Weltner Straße 1 24941 Flensburg | Tel. 0461 12 10 9 0 | Fax 0461 12 10 9 90 | info@jensen-emmerich.de www.jensen-emmerich.de

„Lichtbilder“ aus aller Welt



Bis Juli sind seine Fotos im Servicehaus zu sehen: Winfried Lühr-Tanck.

Winfried Lühr-Tanck, 1951 in Wattenscheid geboren, ist Wahl-Glücksburger und promovierter Physiker. Vom Gefühl her fotografiert er „von Geburt an“, nachweislich aber seit dem zehnten Lebensjahr. Mit 15 darf er sich zum ersten Mal die

Spiegelreflexkamera seines Vaters ausleihen, mit 20 beteiligt er sich am Wettbewerb „Jugend fotografiert im Ruhrgebiet“ und mit etwa 30 Jahren findet er nach eigenem Bekunden zu seinem Stil, zu seinem Blick auf die Dinge.

Von dieser persönlichen Sicht zeugt die Ausstellung „Lichtbilder“ im Servicehaus Sandberg, in der Winfried Lühr-Tanck nicht nur Impressionen seiner Reisen durch China, Indien und entlang der Kurischen Nehrung zeigt, sondern einen breiten Querschnitt seiner einfühlsamen fotografischen Arbeiten. Die Ausstellung in der Galerie im Servicehaus Sandberg (Schulze-Delitzsch-Straße 21) ist täglich geöffnet und wird bis Mitte Juli gezeigt. Der Eintritt ist frei, die gezeigten Bilder können erworben werden.

Service in der Osterkoppel

Seit April ist unser neues Servicebüro in der Osterkoppel 1 besetzt:

Sie erreichen

Hausmeister Hans-Jürgen Mohn

montags bis freitags von 7.30 bis 8.30 Uhr sowie mittwochs zwischen 14.00 und 16.00 Uhr

Wohnservice-Mitarbeiter

Miriam Diedrichsen oder Stephan Huse dienstags zwischen 9.00 und 12.00 Uhr

Sozialarbeiterin Gesa Kitschke

donnerstags zwischen 9.00 und 12.00 Uhr

Weitere Informationen unter Tel. 315 60 323 bei Hans-Jürgen Mohn.

Unser Top-Angebot:

1 Zi-Luxusappartements mit fünf Türen; verschiedene Typen, mobil und möbliert; auf freier wählbarem Grundstück; hüfuge, unverbaubare Lage; behelzbar Bestuhlung, HiFi-Stereosanlage, integr. Fensterputzer (allzeit bereit); Panorama-Fenster mit 300 Grad Ausblick. Probe-Wohnen? **Rufen Sie uns an!**



Mercedes-Benz

KLAUS+CO
Autorisierte Mercedes-Benz Verkauf und Service

Uhligstraße 2 · 24941 Flensburg
e: sbn.0461/99 74-0 · Telefax 0461/99 74-66
www.klaus-co.de

Stryi
Beerdigungsinstitut

Inh.: Burkhard Günther

Mürwiker Str. 132
24943 Flensburg

Tag & Nacht
in Stadt & Land!

Telefon (04 61)
31 44 40
Fax 3 14 44-99

- Beerdigungen
- Feuerbestattungen
- Seebestattungen
- Überführungen
- In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge
- modern Embalming
- Totenmasken

Empfehlen durch die Verbände: Schlesisches Anwesen u.V., qualitätsverbund und gepähtes Anwesen.



Genossenschaftsurlaub in Berlin



Petra Johannsen wollte ein paar Tage Urlaub machen – und stieß im letzten SBV-Boten auf den Bericht über das Gästewohnungs-Angebot des Verbandes Norddeutscher Wohnungsunternehmen (vnw). Wieder zurück in Flensburg, berichtet sie über ihre Reise nach Berlin:

„Ich wollte nur mal ein paar Tage raus aus meinem Trott und nicht soviel Geld ausgeben. So habe ich Kontakt zur Wohnungsbaugenossenschaft Hellersdorfer Kiez in Berlin aufgenommen. Dort hat mich Martina D'Hooge betreut. Eine sehr nette Frau, die ihre Arbeit liebt. Wir hatten gleich einen so netten Kontakt, als würden wir uns schon Jahre kennen. Berlin ist eine Reise wert.

Mein Mann Dirk und ich hatten eine Wohnung im Ostteil von Berlin bekommen, Stadtteil Hellersdorf-Marzahn. Typische Plattenbausiedlung. Ich habe noch niemals so viele Hochhäuser und Plattenbauten auf einmal gesehen. Kilometerlang nur Straßen und Häuser, ganz anders als bei uns. Aber alles übersichtlich und genau geplant, eben durchorganisierte ehemalige DDR. Ich habe in Erfahrung gebracht, dass in diesem Stadtteil sehr viele ehemalige Stasi-Mitarbeiter auf 110.000 Wohnungen verteilt waren.

Die Verkehrsanbindung wäre optimal gewesen, hätten in dieser Woche nicht gerade die Berliner Verkehrsbetriebe gestreikt. So mussten Dirk und ich ins Verkehrsgetümmel von Berlin. Aber

die sind erstaunlicherweise sehr rücksichtsvoll mit uns umgegangen. Wir waren sehr überrascht.

Die vielen Sehenswürdigkeiten müssen noch nachwirken. In fünf Tagen das volle Programm. Aber es hat sehr viel Spaß gemacht. Wir haben auch viele verschiedene Stadtteile kennen gelernt. Im Osten und Westen. Teilweise doch ein erschreckender Kontrast.

Aber Dirk und ich haben gesagt, Berlin war toll und das zu so guten Konditionen. Hier vielen Dank an den SBV für den guten Tipp. Wir haben uns das nächste Ziel schon ausgesucht.“



Möchten Sie auch mal Urlaub in einer Genossenschaftswohnung machen? Auf www.gaestewohnen.de werden derzeit 68 Gäste- und Ferienwohnungen in ganz Deutschland angeboten. Und vielleicht haben Sie anschließend ja auch Lust, im SBV-Boten von Ihren Ferien in der Genossenschaft zu erzählen. Wir freuen uns auf Ihren Bericht!

Ihr Taxi für SBV-Service-Card Inhaber!

04 61 - 63 121

TAXI BERGER

Personenbeförderung · Kurierdienst
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)
Fahrzeugüberführungen · Lotsendienste
Zubringerdienste · Einkaufsfahrten
Überlandfahrten zu Festpreisen

Ihr Taxi-Berger-Team

Für Mieter des SBV bieten wir zusätzlich:

- Fahrten außerhalb Flensburgs mit 10% Nachlass auf den Taxameterpreis
- 15% Nachlass für Fahrten, die 100 Km überschreiten

☎ **01 51 - 16 31 19 34**

Der Sperling putzt sich raus: Ein Platz für Kinder von Kindern!

Wie die Nachbarn im Sperlingshof erfolgreich gemeinsame Sache machten



Spaß im Regen: Die Kinder vom Sperlingshof kennen kein schlechtes Wetter.

Der Mensch steht im Mittelpunkt – gerade im Alltag einer Genossenschaft. Und insbesondere, wenn es um die Modernisierung von Häusern geht. Ein großes Projekt des SBV ist der Sperlingshof im Norden der Stadt.

Aber: Was nützt eine schöne Wohnung, wenn die Umgebung trist ist? Nicht viel – da sind sich Vorstand, Techniker und Sozialarbeiter im SBV einig. Sozialarbeiterin Gesa Kitschke formuliert den Anspruch: „Mit der Aufwertung der Häuser muss die Aufwertung des Außenbereiches einhergehen.“ Die Schwierigkeit dabei: Eine einmalige Verschönerungs-Aktion bleibt sinnlos, solange die Menschen in der Umgebung sich nicht für die Erhaltung der Anlagen verantwortlich fühlen. „Das gilt natürlich besonders, wenn es um Jugendliche geht.“

Und viele junge Leute leben im Sperlingshof. Bei einem Sommerfest

bekamen sie die Möglichkeit, ihr direktes Lebensumfeld nach den eigenen Wünschen und Bedürfnissen zu gestalten. Schon in der Planungsphase arbeiteten Kinder und Eltern zusammen: Wer backt Kuchen? Wer hat noch eine Idee? Was könnte zum besonderen Gelingen beitragen? In allen Häusern hingen Plakate aus, Flyer lagen in den Briefkästen – sogar das Tageblatt kündigte das Sommerfest im Sperlingshof an.

Im August trafen sich dann etwa 100 Nachbarn zum fröhlichen Miteinander. Das Spielmobil der SBV-Stiftung kam, auch die Flensburger Jugendeinrichtungen „Sportpiraten“ und „AAK-Jugendzentrum“ waren dabei und die Beamten der nahegelegenen Polizeistation. Einen ganzen Nachmittag lang wurde nach Herzenslust gespielt, genascht, geschnackt und – ganz wichtig: Der SBV fragte die Kinder und Jugendlichen nach ihren Wünschen:

„Sag uns, was auf Deinem Spielplatz stehen soll!“ stand auf einer großen Tafel im Zentrum des Geschehens.

Etwa 40 Kinder nahmen diese Gelegenheit wahr. Sie schrieben auf Karten, was sie sich für ihren Spielplatz wünschten: Klettergerüst, Fußballtor, Wippe, Sandkasten, Sitzbänke für die Eltern. „Nichts Besonderes eigentlich“, berichtet Gesa Kitschke. „Da haben wir die Umsetzung gerne versprochen.“ Insgesamt 25.000 Euro investierte die Genossenschaft allein in die Gerätschaften. Schon im Oktober war die Anlage fertig. Wie groß die Freude war, zeigt der Brief von Aleyna, Görkem, Kim, Zexnep und Klaudia, der sorgfältig in Schönschrift geschrieben und mit einem Foto der Kinder auf einem der Spielgeräte versehen ist. „Wir möchten uns erst herzlich bedanken für unseren neuen Spielplatz“, schreiben sie. Aber etwas fehle dann doch noch: „Wir vermissen unsere alten (Turn-) Stangen. Darauf haben wir oft gespielt. Wir hätten sie gerne wieder. Wir freuen uns schon drauf. Viele Grüße – die Kinder vom Sperlingshof.“

„Die Turnstangen haben wir natürlich aufgestellt – kein Problem.“ Gesa Kitschke freut sich über den Erfolg der Aktion. Sie sieht ihn nicht nur darin, dass im Sperlingshof ein schöner Spielplatz entstanden ist, auf dem Kinder und Eltern künftig gemeinsam fröhliche Stunden verbringen können. „Vor allen Dingen haben wir mit der Aktion viel in Bewegung gebracht.“ Das zeigte sich Anfang April, als es zur Einweihung des neuen Spielplatzes in Strömen regnete: Die Nachbarn im Sperlingshof trotzten unter Schirmen und Pavillons dem schlechten Wetter und ließen sich ihr zweites Sperlingshof-Fest nicht vermiesen.

SBV Senioren: aktiv und mittendrin

Das Jahr fing gut an für die Mitglieder des SBV Seniorene.V. Am 3. Januar stand der traditionelle Neujahrsempfang auf dem Programm: Lockerer Klönschnack, Tanz und Grünkohlessen. Ausgelassen gefeiert wurde auch beim Faschingsfest Anfang Februar. Außerdem wurden die besten Kostüme prämiert. Aber auch fürs Theater ist der Verein unter Vorsitz von Dieter Grünberg offen. Ende März besuchten 55 Mitglieder und Gäste eine Aufführung der Niederdeutschen Bühne. Gegeben wurde „Un haben wohnen Engel“, ein heiteres Stück von Jens Exler, das auf launige Weise das Leben in einem Mietshaus auf die Schippe nimmt.

Neben dem café aktiv und dem Gambrinus haben die SBV Senioren seit Anfang April eine neue Anlaufstelle im Nordwesten Flensburgs: Im SBV-Servicebüro in der Apenrader Straße 132 laden sie an jedem zweiten und vierten Montag im Monat von 15 bis 18 Uhr zu einem Spielenachmittag ein.

Und schließlich gibt es im Gambrinus eine alte Bekannte in neuer Funktion: Seit Anfang Februar ist Kirsten Trems verantwortlich für die SBV-Begegnungsstätte in der Mürwiker



Kirsten Trems betreut das „Gambrinus“ in der Mürwiker Straße.

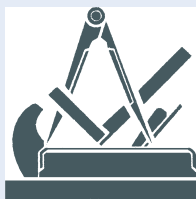
Straße. Vor drei Jahren fing sie dort im Büchercafé an, das sie in anderer Form gern wiederbeleben möchte. „Die Arbeit hier macht mir viel Spaß, ich hatte mein ganzes Leben lang gern mit Menschen zu tun“, berichtet die Flensburgerin, die seit sieben Jahren SBV-Mitglied ist. Programm und Termine stimmt sie eng mit Martina Cowley-März ab – „damit möglichst viele etwas davon haben!“ Ob Singen und Klönen, Basteln,

Tanzen, heiteres Gedächtnistraining oder die von den Sponsoren SBV, Flensburger Sparkasse, Aktiv Bus und Stadtwerke Flensburg unterstützten Sonderveranstaltungen (s. S. 21) – das Programm der SBV Senioren ist bunt und abwechslungsreich. Wer dabei sein möchte, sollte einfach mal als Gast vorbei schauen und dann Mitglied im Verein werden. 100 Senioren sind schon dabei.

Tischlerei Warnke

Inh. Jörg Matthiessen

BAU- & MÖBELTISCHLEREI



• Fensterbau • Innenausbau • Sanierung

Gildestraße 11

24960 Glücksburg

Telefon 0 46 31 / 80 08

Telefax 0 46 31 / 88 16

Privat: Fruerlunder Bogen 3 • 24943 Flensburg • Tel. 04 61 / 3 65 31

www.tischlerei-warnke.de

Runter vom Sofa – rein in die SBV-Halle!

Hier ist für jeden etwas dabei: Im Programm der SBV-Halle findet der Wellness-Freund genauso seine Angebote wie derjenige, der mal so richtig loslegen und sich auspowern will. Also: Rennen, spielen, üben oder sich mit anderen messen, ob Gymnastik oder einfach nur ein wenig schonende Bewegung, gemeinsam unter dem Dach und mit dem Programm des SBV geht alles viel leichter. Das Sportangebot ist vielfältig und animiert zum Mitmachen. Gleichzeitig lernt man natürlich und ganz nebenbei neue Leute kennen. Dabeisein lohnt sich!

Informationen unter Tel. 0461 160 400 (TSB-Geschäftsstelle) oder im Internet unter www.tsb-flensburg.de

Programmübersicht SBV-Halle:

Montag..... 09:00 - 10:00 Uhr	Kinderturnen (bis 3 Jahre) mit Beate Metzger
Montag..... 10:00 - 11:00 Uhr	Eltern-Kind-Turnen mit Beate Metzger
Montag..... 15:00 - 16:00 Uhr	Kinderturnen mit Claudia (3-6 Jahre)
Montag..... 16:00 - 17:00 Uhr	Kinderturnen mit Claudia (6-9 Jahre)
Montag..... 18:15 - 19:15 Uhr	Salsa Aerobic mit Sabine
Montag..... 19:15 - 20:00 Uhr	Bauch, Beine, Po mit Sabine
Dienstag..... 09:00 - 10:00 Uhr	Bauch, Beine, Po mit Elke
Dienstag..... 10:00 - 11:30 Uhr	Rückenfit mit Elke (Gymnastikraum)
Dienstag..... 15:00 - 16:30 Uhr	Klettern und Abenteuersport (6-10 Jahre) mit Jens
Dienstag..... 16:30 - 18:00 Uhr	Klettern und Abenteuersport (11-16 Jahre) mit Jens
Dienstag..... 18:00 - 19:00 Uhr	Fit ab 50 mit Moni
Dienstag..... 19:00 - 19:45 Uhr	Step und Bauch, Beine, Po mit Moni
Dienstag..... 20:00 - 21:30 Uhr	Klettern für Erwachsene / Einsteiger mit Jens
Mittwoch..... 09:00 - 10:00 Uhr	Fit ab 50 mit Moni
Mittwoch..... 09:30 - 10:30 Uhr	Frühspport für Männer mit Anja (Gymnastikraum)
Mittwoch..... 10:00 - 11:00 Uhr	Nordic Walking mit Moni (Gymnastikraum)
Mittwoch..... 16:00 - 17:30 Uhr	Trampolin und Bodenturnen für Mädchen ab 10 Jahren mit Jana
Mittwoch..... 17:30 - 19:00 Uhr	Fit + Fun für XL-Teens (Mädchen) mit Jana
Mittwoch..... 18:30 - 19:15 Uhr	Step mit Elke (Gymnastikraum)
Mittwoch..... 19:15 - 20:00 Uhr	Bauch, Beine, Po mit Elke (Gymnastikraum)
Donnerstag..... 15:00 - 16:00 Uhr	Kiddy-Dance für Kinder von 5-8 Jahren mit Anja
Donnerstag..... 16:00 - 18:00 Uhr	Streetdance / Hip-Hop Leistungsgruppen ab 12 Jahren mit Anja
Donnerstag..... 18:00 - 18:45 Uhr	Aerobic mit Emilia
Donnerstag..... 18:45 - 19:30 Uhr	Bauch, Beine, Po mit Emilia
Donnerstag..... 20:00 - 21:30 Uhr	Klettern für Erwachsene / Fortgeschrittene mit Jens



Sonnabends nach Absprache Intensivkurse in Klettern, Inlinern, etc.

KIRSCHNEIT

seit über 50 Jahren

Zimmerei Erich Kirschneit GmbH & Co. KG
24939 Flensburg · Trollseeweg 19
Telefon 04 61 / 4 19 60 und -/ 4 12 00 · Fax -/ 47 02 25
E-Mail: zimmerei.kirschneit@t-online.de

• **Holzbau** • **Altbausanerlung** • **Innenausbau**
• **Fassadenbau** • **Baulicher Brandschutz**



Flensburgs kleine Forscher



Kleine Forscher entdecken die Welt in der Zwergenphänomena.

Der Erweiterungsbau hat die Phänomena Flensburg in diesem Frühjahr deutlich wachsen lassen. Und auch das Angebot wächst mit: Seit Anfang Mai gibt es im Flensburger Science Center die Zwergenphänomena – eine Sonderausstellung für Kinder zwischen drei und sechs Jahren.

Die Ausstellung besteht aus 20 kindgerechten Experimenten, die im Schaufensterraum der Phänomena

seit Anfang Mai von den kleinen Besuchern ausprobiert werden können. Experimente, die einfache Phänomene aus der Naturwissenschaft zeigen. Zum Beispiel spielt die unsichtbare, aber dennoch spürbare Kraft des Magnetismus eine Rolle. Was lässt die Fische im großen Aquarium anbeißen? Ziehen sich alle Dinge an? Die Kinder werden es herausfinden. Ein anderes Beispiel ist das Haus der Sinne. In ihm geht es vor allem um visuelle Reize:

Spiegel, ein Periskop und eine Wand, auf der man mit Licht schreiben kann, sprechen das Auge an.

Jungen und Mädchen im Kindergartenalter sind wissbegierig und lernen schnell. In den vergangenen Jahren besuchten immer mehr Familien mit Kindern unter sechs Jahren die Phänomena. So wurde es Zeit, spezielle Experimente für die kleinen Besucher zu entwickeln. Denn zum Forschen und Entdecken ist man weder zu alt, noch ist man zu jung!

Die Sonderausstellung ist zunächst bis Ende Juli geöffnet. Die Zeit von 10 bis 14 Uhr ist Kindergartengruppen vorbehalten. Am Nachmittag und am Wochenende ist die Zwergenphänomena offen für alle Besucher.

Weitere Informationen unter Tel. 144 490 und auf der Homepage der Phänomena Flensburg: www.phaenomena-flensburg.de

Unter Vorlage der SBV-Service-Card erhalten Sie 20 % Rabatt auf alle Eintrittspreise (außer Gruppenkarten).

„Es wird etwas später“

Wenn auch Sie die Zeit in Ihrem Bad vergessen wollen, dann rufen Sie uns an.

Wir bauen Ihr Traumbad. Alles aus einer Hand. **SACK**

Tel.: 04 51-493930
www.hanssack.de

Serie: Mehr Service mit der Service-Card

Spiel, Spaß, Spannung im SumSum!



Volle Fahrt in Sachen Freizeitspaß ermöglicht das SumSum in Flensburg.

Es ist schon fast so etwas wie die „Gute Stube“ für Flensburgs Familien: das SumSum in der Osterallee. Der größte Indoorpark der Stadt hat viel zu bieten. Rund um das riesige Kletter-Labyrinth im Zentrum der über 3.000 Quadratmeter großen Halle haben Eltern und Kinder jede Menge Möglichkeiten, sich sportlich oder spielerisch auszutoben: Trampoline, Hüpfburgen, Geschicklichkeitsspiele und ein Multifunktions-Sportfeld stehen bereit – Denksportler können sich an kind-

gerecht gestalteten Spiele-Computern vergnügen, und die Kleinsten haben einen separaten Bereich, in dem sie nicht nur spielen und entdecken, sondern auch gezielt ihre Feinmotorik trainieren können. Und immer gilt: „Einmal Eintritt zahlen und alle Spielgeräte nach Herzenslust nutzen!“

Thomas Boelk, geschäftsführender Gesellschafter, ist sich sicher: „Mit unserem wetterunabhängigen Unterhaltungsangebot lässt sich locker mehr als ein Tages-Spaß-Programm bestreiten.“ Und nicht nur das. Zum Renner sind die Kindergeburtstage im SumSum geworden. Los geht's mit einem gemeinsamen Essen am liebevoll und bunt gedeckten Tisch – das Geburtstagskind nimmt selbstverständlich auf seinem eigenen Thron Platz. Und wenn alle satt sind, darf reichlich gespielt werden. Während sich dann die Kleinen in dem geräumigen Indoor-Spielpark vergnügen, können sich die Eltern eine Pause gönnen; sich auf einer Liege in der

Ruhezone ausruhen, lesen, Kaffee trinken. Oder: Sie legen selbst so richtig los, denn die Spielgeräte sind auch für die Erwachsenen da! Daneben gibt es Squash-Courts und – einmalig in Flensburg – die Indoor-Soccer-Halle im SumSum. Dort sind auf 1.000 Quadratmetern zwei große, unterteilbare Fußballfelder mit FIFA-zertifiziertem Kunstrasen entstanden. Wetterunabhängig und ganzjährig trainieren hier Fußballbegeisterte in der Zeit von 9 bis 23 Uhr.

Und wie wär's nach so viel Aufregung mit einem kleinen Imbiss? Bitte sehr: Das Bistro im SumSum hat sicherlich für jeden etwas Leckeres zu bieten!

SumSum Flensburg
Osterallee 198a · 24944 Flensburg
Tel. 0461-36004
www.sumsum-flensburg.de

Service-Card-Inhaber erhalten vergünstigte Preise bei allen unseren Kooperationspartnern! Näheres unter www.sbv-flensburg.de



Die SBV-Service-Card

- erhält jeder, der Mitglied bei der Selbsthilfe-Bauverein eG wird.
- hat über 20 angeschlossene Unternehmen, die bei Vorlage Vorteile gewähren – vom Dienstleister bis zum Handwerker.
- Die aktuelle Liste unserer Kooperationspartner finden Sie im Internet unter www.sbv-flensburg.de unter dem Button »Service«.

Informationen unter Tel. 315 60 120 · Anette Asmussen

Udo Stähling

alles fürs Büro

Online-Shop
www.udo-staehling.de

- | | | |
|---------------------------|------------|----------------------------|
| ■ Büroeinrichtung von A-Z | ■ Beratung | ■ Technischer Kundendienst |
| ■ Bürotechnik | ■ Planung | ■ Verkaufsausstellung |
| ■ Kopiertechnik | ■ Service | ■ Online-Shop |

Engelsbyer Straße 7 ■ 24943 Flensburg ■ Telefon (04 61) 60 88 ■ Telefax (04 61) 6 58 28

E-Mail: info@udo-staehling.de

Neu im Netz:

www.flensburg-fruerlund.de

Es ist soweit: Die Planungen für die Stadtumbauarbeiten in den Stadtteilen Mürwik und Fruerlund tragen erste Früchte. In Fruerlund liegt der „Masterplan Wohnen“ vor, der ab sofort auf der Internetseite www.flensburg-fruerlund.de einzusehen ist.



www.flensburg-fruerlund.de

...einfach freundlich.

Besondere Veranstaltungen der SBV-Senioren:

Die SBV-Senioren laden ein. Auch in den kommenden Monaten bietet der Verein neben seinen regelmäßigen Veranstaltungen „immer wieder dienstags“ ein abwechslungsreiches Sonderprogramm im café aktiv in der Glücksburger Straße 122. Hier ein Überblick:

13. Mai, 12.30 Uhr ab ZOB, 12.45 ab café aktiv
Busfahrt zum Wikingermuseum Haithabu mit Kaffee und Kuchen

20. Mai, 15 Uhr
Tanztee mit Bruno Zach

27. Mai, 15 Uhr
Gerhard Nowc liest aus „Moin Flensburg“ und „Flensburg gibt Gas“


3. Juni, 9 Uhr ab café aktiv, 9.15 Uhr ab Travestraße
Bustagesausflug zum Tierpark Hagenbeck nach Hamburg, Mittagessen in den Brückenterrassen Rendsburg

10. Juni, 15 Uhr
Tai Chi Qi Gong mit Frau Berkner (bequeme Kleidung/Sportzeug erforderlich!)


17. Juni, 15 Uhr
Vortrag von Herrn Schümann (Malteser) über Hausnotruf und Shuttle Service

24. Juni, 12.30 Uhr
Überraschung (nur für Mitglieder des SBV-Senioren e.V.)

Zu allen Sonderveranstaltungen ist eine Anmeldung erforderlich. Eine Übersicht über das gesamte Programm sowie Informationen über die Teilnehmekosten erhalten Sie bei Martina Cowley-März unter Tel. 840 10 17 oder im Internet: www.sbv-senioren.de



Elektro
Heizung
Sanitär



Förde-Haustechnik GmbH & Co. KG · Hof Himmern 2a · 24955 Harrislee · Tel. 04 61 - 2 55 55

G E W I N N E N



Hein Schietenkleier
will's wissen:

Jorns Jubiläum!

„20 Jahre ist der Jung nun schon bei uns. Jorn, Mensch, hoch sollst Du leben! Glückwunsch! Wir wissen, was wir an Dir haben, und wünschen Dir – und uns – noch ein paar schöne gemeinsame Jahre! Zusammen haben wir ja schon viele Geschichten erlebt, was!? Und – ehrlich wahr – keiner tanzt schöner auf dem Tisch oder redet deutlicher Klar-Text als „Toni“!

Aber: Was war eigentlich sonst noch so los in den vergangenen 20 Jahren? Das möchte ich doch zu gern mal wissen. Liebe Boten-Leser: Welche erzählenswerten Geschichten haben Sie denn mit dem SBV Flensburg oder damals noch der WoBau erlebt? Schreiben Sie oder erzählen Sie mir die schönsten Dönjes. Als Preis winkt wieder ein Hausmeister-Service-Paket!



Wusste es besser: Uwe Tenbruck lies sich nicht beirren, auch wenn Hein Schietenkleier sich dieses Mal geirrt hatte – nicht mit Jamaica, sondern mit Ghana zitterte der gesuchte Hausmeister Jorn Hohenschild während der WM. Tenbruck erkannte das sofort und gewann. Viel Spaß mit dem Service-Koffer!

Gewonnen!

Richtig! Hausmeister und „Alleskönner“ Hans-Jürgen Mohn wurde von Hein Schietenkleier gesucht.

Elsbeth Petersen, Kiefernweg 110, 24944 Flensburg
hat's gewusst und das Hausmeister-Service-Paket gewonnen.

Herzlichen Glückwunsch!

**Haben Sie etwas zu erzählen? Dann schreiben Sie an die SBV Flensburg eG – Redaktion SBV-Bote – · Stichwort: „Hein Schietenkleier“
Mürwiker Straße 26 · 24934 Flensburg**

Schicken Sie eine E-Mail an: aasmussen@sbv-flensburg.de

Oder rufen Sie einfach an:

0461 - 315 60 120 (Anette Asmussen)

Einsendeschluss ist der 15. Juni. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

BAUEN MIT LORENZEN®

Maurer- u. Betonarbeiten
Reparaturen u. Sanierungen jegl. Art
Modernisierungen
Vollwärmeschutzfassaden
An- und Umbauten
Erstellung schlüsselfertiger Objekte
Zimmerer- und Trockenbauarbeiten



Seit 1957

Meisterhaft

BAUUNTERNEHMEN

HANS LORENZEN u. SOHN

Handwerker

Werkstraße 12 · Harnske · Tel: 0461-400420 · Fax: 0461-73420 · Email: info@hans-lorenzen.de · www.hans-lorenzen.de

R Ü C K B L I C K



KLEMPNEREI • ZENTRALHEIZUNGSANLAGEN • FERNHEIZUNG



Gas- & Wasser-Installateurmeister

Schäferweg 2 · 24941 Flensburg
Telefon 04 61 / 5 71 11
Telefax 04 61 / 5 71 22
Mobil 01 71 / 3 16 40 11

Wir machen mehr aus Ihrem Bad!

*Kostenlose Beratung zur Badneugestaltung oder zum Umbau,
auf Wunsch Übernahme der Elektro- und Fliesenarbeiten,
alles aus einer Hand.*

**Wir sind flexibel und dynamisch,
daher zeitsparend und preiswert!**

SANITÄRE ANLAGEN • DACHREPARATUR • NOTDIENST

BESONDERE GEBURTSTAGE

Besondere Geburtstage unserer Mitglieder...

...im Januar

70 Jahre

Osman Özkan
Ulrich Weber
Marianne Kalz
Ute Föhr
Dieter Hansen
Lotte Parzentny
Klaus Dahm
Klaus Huse
Karin Koch

75 Jahre

Bernhard Jochimsen
Helmut Bahr
Irmgard Schröder

80 Jahre

Erich Etienne
Reinhold Kriszat
Johanne Sprenger
Hermann Holtorf

85 Jahre

Anna Heidenreich
Günther Foit
Charlotte Huth
Gretel Block
Anni Hansen

ab 90 Jahre

Hermann Beeck, 95

...im Februar

70 Jahre

Gerhard Weiss
Elfriede Goldberg
Hans Jürgen Zander
Helga Brandt
Hilmar Schodlok
Arnold Friedrich
Alexandra Urbanowicz

75 Jahre

Lothar Rehbehn
Ruth Strohmeier
Eva Asmussen
Wolfgang Rohde

80 Jahre

Kurt Diering
Hermann Wohlert

ab 90 Jahre

Ellen Piornack, 90
Gertrud Eisenberg, 94

...im März

70 Jahre

Doris Kuhn
Gerhard Domdey
Horst Specht
Renate Paulsen

75 Jahre

Margarete Wendt
Gisela Mikolajewicz
Helmut Lüth
Martha Frank
Eva-Maria Freyer
Erika Schütt

80 Jahre

Ernst Rottschäfer
Gerda Schulze
Ruth Schneider-
Petersen

85 Jahre

Agnes Piontkowitz

ab 90 Jahre

Helene Rave, 93
Marie-Anne Koch, 95

... im April

70 Jahre

Klaus Himmerkus
Horst Fries
Ulrich Isberner
Thea Larberg
Günter Linke
Helen Mann
Helga Frellesen
Harry Petersen
Gisela Müller
Helga Jahnke

75 Jahre

Lieselotte Petersen

80 Jahre

Charlotte Rühle
Norbert Lüdtke
Dorothea Petersen
Karl-Erich Christiansen
Käthe Gronkowski
Horst Schäfer

85 Jahre

Käthe Schwarze
Ingeborg Scholta
Hans-Joachim Schmidt
Hermann Müller

ab 90 Jahre

Else Sommerfeldt, 98
Jenny Müller, 91
Martha Feldt, 93

... im Mai

70 Jahre

Dieter Riedel
Udo Menzel
Abderrahmane Labidi
Eckhard Hoppe

75 Jahre

Ella Krümmel
Ingeborg Schubert
Käthe Lorenzen
Waltraud Heldt
Werner Saemann
Helmut Schlotfeld

80 Jahre

Wolfgang Wesse
Annelene Sommer

85 Jahre

Ilse Silke
Herbert Gottwald

ab 90 Jahre

Jenny Christiansen, 91
Emma Bondarenko, 94
Elli Petersen, 96



**therapie-
zentrum
flensburg**

- **Logopädische Praxis**
Birte Rasmussen
- **Ergotherapie**
Berit Casper
Volker Dörwald
Sven Rasmussen
- **Krankengymnastik**
Ute Hansen
Christian Wützlhofer

Therapiezentrum Flensburg
Fichtestraße 11
24943 Flensburg

info@therapiezentrum-flensburg.de
www.therapiezentrum-flensburg.de
Fon 04 61 / 3 18 40 70
Gesundheitszentrum Am Stadion



ASMUSSEN & PARTNER
ARCHITEKTEN · INGENIEURE

NEUSTADT 16 - 24939 FLENSBURG
FON 0461-500 339-0 FAX 500 339-29

Seit über 10 Jahren



E-Mail: malerie-ottens@fon.net
Homepage: www.malerie-ottens.de

Im Winkel 1
24655 Hanzleben
Tel. 0481 77 17 10
Fax 0481 77 20 84

RESTAURANT

»Cevapcici«

- BALKAN-SPEZIALITÄTEN -

Inhaber: Slaven Pecnik

Travestr. 2 · Flensburg-Mürwik · Fon 04 61 / 3 15 41 41

Öffnungszeiten:

täglich: 17:00 - 23:30 Uhr

Sonn- & Feiertag: 11:30 - 14:30 & 18:00 - 23:30 Uhr

*Für Ihre Feier stehen wir auch ausserhalb unserer
Öffnungszeiten für Sie zur Verfügung*



Haben Sie alles im Griff?

 Flensburger
Sparkasse

Unsere Experten beraten Sie gern in allen Fragen rund um Ihre Absicherung.
Partner der Flensburger Sparkasse ist die **PROVINZIAL**



h. wohlert G
M
B
H

tiefbau

24941 Jarplund

Europastr. 11 - Tel. 0461/903 190

**DACHDECKER- UND BAUKLEMPNER-
FACHBETRIEB**

Wallot G
M
B
H

Fassadenbau · Isolierarbeiten · Abdichtungsarbeiten

Gewerbegrund 8 · 24955 Harrislee · Tel. 04 61 / 7 29 13 · Fax -/ 7 29 19
www.dachdeckerei-wallot.de · E-mail: service@dachdeckerei-wallot.de

Seit über
150 Jahren



L. GEORGE

Wenn es um Ihr Dach geht...

**DACHDECKEREI
BAUKLEMPNEREI**

Gral-Zeppelin-Straße 22
24941 Flensburg

Telefon 04 61 / 9 56 66

Telefax 04 61 / 9 56 00

E-Mail: info@l-george.de

Internet: www.l-george.de

Neueindeckungen
Flachdächer
Klempnerarbeiten
Wandbekleidungen
Solartechnik
Reparaturen
Asbestabbruch
und -sanierung

Liebe Mitglieder, liebe Mieterinnen und Mieter!

Der Umzug ist geschafft, der SBV hat seinen Verwaltungssitz wieder in der Mürwiker Straße 26. Wir laden Sie alle herzlich ein, mit uns im Juli zur offiziellen Eröffnung ein „Wohn- und Wetterfest“ mit Markt und Spielmeile zu feiern (S. 4 - 6). Natürlich freuen wir uns auch jetzt schon über Ihren Besuch in unserem schönen, neuen SBV-Haus!

Überhaupt haben wir in diesem Jahr schon viel gefeiert: Die Anwohner im Sperlingshof weihten ihren neuen Spielplatz trotz Regenwetters mit einem zünftigen Fest ein (S. 16), und auf der Rude veranstaltete die Polizeistation aus Anlass ihres 10jährigen Bestehens den „Rude-Kids-Day“; mit dabei die Kollegen des Wohnservices, die das Spielmobil der SBV-Stiftung Helmut Schumann mitbrachten (S. 11).



Unterhaltsame Stunden versprechen auch die neuen Kooperationspartner der SBV-Service-Card: Sowohl der Indoor-Spielpark „SumSum“, als auch die Phänomonta gewähren Karteninhabern ab sofort besondere Vergünstigungen (S. 19/20). Die Phänomonta präsentiert sich daneben als Kooperationspartner des SBV auch während des Solitüdefestes im Juni und beim „Wohn- und Wetterfest“ im Juli.

Und nun erst einmal: Viel Vergnügen bei der Lektüre unseres aktuellen SBV-Boten!

Ihr

Raimund Dankowski

Dirk Götsche

I N H A L T

VORWORT / INHALT / IMPRESSUM	Seite	3	Genossenschaftsurlaub in Berlin.....	Seite	15
WIR			Sperlingshof: Ein Platz für Kinder.....	Seite	16
Willkommen im neuen SBV-Haus	Seite	4	SBV Senioren: aktiv und mittendrin.....	Seite	17
Wohn- und Wetterfest im Juli.....	Seite	5	Sport und Spaß in der SBV-Halle	Seite	18
Ein Brunnen aus Wolken.....	Seite	6	Phänomonta: Flensburgs kleine Forscher.....	Seite	19
Zum Tode von Traute Sander.....	Seite	7	Service-Card: Spiel, Spaß, Spannung		
Brunnenpaten gesucht.....	Seite	7	im SumSum	Seite	20
Persönlich: Der SBV-Wohnservice	Seite	8/9	Fruehlund im Internet / Seniorentermine	Seite	21
Kunst am Bau: Der Klabautermann.....	Seite	10	GEWINNEN		
WOHNEN UND LEBEN			Hein Schietenkleier.....	Seite	22
Kids Day / Solitüde-Fest / Scatepark.....	Seite	11	RÜCKBLICK		
Trenn dich vom Müll – aber richtig	Seite	12/13	Der SBV-Bilderbogen.....	Seite	23
Ausstellung: „Lichtbilder“ von			BESONDERE GEBURTSTAGE		
Winfried Lühr-Tanck	Seite	14	Besondere Geburtstage unserer Mitglieder	Seite	24
Neues Servicebüro in der Osterkoppel	Seite	14			

I M P R E S S U M

Der SBV-Bote ist das MitgliederMagazin des Selbsthilfe-Bauvereins Flensburg. Er erscheint dreimal jährlich in einer Auflage von 9.500 Stück.

Herausgeber: Selbsthilfe-Bauverein eG · Mürwiker Str. 26 · 24943 Flensburg · Tel. 0461/315 60-0 · www.sbv-flensburg.de

Redaktion & Layout: Medienbüro MACHT WORT · Asmussen · 0461/160 57-00 · www.macht-wort.de · **Satz:** The Dude · **Titelbild:** Archiv

Druck: Druckzentrum Harry Jung GmbH & Co. KG · Am Sophienhof 9 · 24941 Flensburg · Telefon 0461/940010-0 · Telefax 0461/940010-30



Stahl- und Metallbau DIETMAR ROHDE GMBH

Schlosserei • Leichtmetallbau • Edelstahlbau
– Schweißtechnischer Betrieb nach DIN EN 287-1 –

- Treppen
- Wintergärten
- Fenster
- Geländer
- Balkonverglasungen
- Türen
- Pforten
- Überdächer
- Vordächer

Inh. T. Karbach (Metallbau-Meister) • Trollseeweg 15, 24939 Flensburg
Tel. +49 (0)461 477 37 • Fax +49 (0)461 45940
eMail metallbau-rohde@foni.net • www.rohde-metallbau.de

Wilhelm Jensen GmbH & Co. KG

HEIZUNG

LÜFTUNG

SANITÄR

ELEKTRO

Kappelner Straße 23/29 • 24943 Flensburg
Telefon (04 61) 1 72 23 • Fax (04 61) 2 25 45



WILHELM JENSEN

SANITÄR • ELEKTRO • HEIZUNG

AMH

Haustechnik GmbH & Co. KG

NOTDIENST 01 71 - 7 44 48 21

Adelbylund 5 • 24943 Flensburg • Tel. 04 61 - 68 32 • Fax 04 61 - 68 52



Der Kurs ist klar: Werterhalt und Sicherheit für Ihre Immobilie.

Sauberkeit und Service für Gebäude und Grundstücke.

- Gebäude-, Glas- und Fassadenreinigung
- Hausmeisterservice
- Teppich- und Polsterreinigung
- Gartenpflege
- Brand- und Wasserschadensanierung
- Winterdienst



0800/20 21 000

Die **Beyersdorf**-Gruppe



Sie haben Ihren Traum. Wir ein gutes Team.
Darauf können Sie bauen.

 Flensburger
Sparkasse

Wir beraten Sie gern! Unsere Immobilienspezialisten erwarten Sie montags bis freitags von 8.30 bis 18.00 Uhr und samstags von 9.30 bis 13.30 Uhr im Finanzmarkt am Holm, Holm 22-24, 24937 Flensburg. **Telefon 0461 1500-160.**

www.flensburger-sparkasse.de